

Num

Chapter 11

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

וַיִּחַר	יְהוָה	וַיִּשְׁמַע	יְהוָה	בְּאָזְנוֹ	רַע	כְּמִתְאַנְּנִים	הָעָם	וַיְהִי	1
और-भड़का	यहोवा-ने	और-सुना	यहोवा-के	कानों-में	बुराई	जैसे-शिकायत-करने-वाले	लोग	और-हुआ	
H2734	H3068	H8085	H3068	H0241		H0596		H1961	
	הַמְּחַנֶּה:	בְּצֶלַח	וַתֹּאכַל	יְהוָה	אֵשׁ	בָּם	וַתְּבַעַר-	אֹפֹ	
	छावनी-के	छोर-पर	और-भस्म-की	यहोवा-की	आग	उनमें	और-जल-उठी-	उसका-क्रोध	
	H4264		H0398	H3068	H0784			H0639	

इस समय लोगों ने अपने कष्टों के लिए शिकायत की। यहोवा ने उनकी शिकायतें सुनी। जब यहोवा ने ये बातें सुनी तो वह क्रोधित हुआ। यहोवा की तरफ से डेरे में आग लग गई। आग ने डेरे के छोर पर के कुछ हिस्से को जला दिया।

הָאֵשׁ:	וַתִּשְׁקַע	יְהוָה	אֶל-	מִשָּׁה	וַיִּתְפַּלֵּל	מִשָּׁה	אֶל-	הָעָם	וַיִּצְעַק	2
आग	और-डूब-गई	यहोवा-से	पास-	मूसा-ने	और-प्रार्थना-की	मूसा-के	पास-	लोग	और-चिल्लाए	
H0784	H8257	H3068	H0413	H4872	H6419	H4872	H0413		H6817	

इसलिए लोगों ने मूसा को सहायता के लिये पुकारा। मूसा ने यहोवा से प्रार्थना की और आग का जलना बन्द हो गया।

יְהוָה:	אֵשׁ	בָּם	בְּעֵרָה	כִּי-	תְּבַעַרָה	הוּא	הַמְּקוֹם	שֵׁם-	וַיִּקְרָא	3
यहोवा-की	आग	उनमें	जली-थी	क्योंकि-	तबेरा	उस	स्थान-का	नाम-	और-बुलाया-गया	
H3068	H0784				H8404	H1931	H4725	H8034	H7121	

इसलिए उस स्थान को तबेरा कहा गया। लोगों ने उस स्थान को यही नाम दिया क्योंकि यहोवा ने उनके बीच आग जला दी थी।

בְּנֵי	גַם	וַיָּבֹאוּ	וַיִּשְׁבוּ	תְּאֵנָה	הַתְּאֵנִי	בְּקִרְבּוֹ	אֲשֶׁר	וְהָאֲסַפְסֻף	4
बेटे	भी	और-रोए	और-लौट-आए	लालसा	ललचाई-करने-लगी	उनके-बीच	जो	और-मिली-जुली-भीड़	
H1571	H1058	H1058	H7725	H8378	H0183	H7130		H0628	
				בְּשָׂר:	וַאֲכַלְנוּ	מִי	וַיֹּאמְרוּ	יִשְׂרָאֵל	
				मांस	खिलाएगा-हमें	कौन	और-बोले	इस्राएल-के	
				H1320	H0398	H4310	H0559	H3478	

इस्राएल के लोगों के साथ जो विदेशी मिल गए थे अन्य चीज़े खाने की इच्छा करने लगे। शीघ्र ही इस्राएल के लोगों ने फिर शिकायत करनी आरम्भ की। लोगों ने कहा, "हम मांस खाना चाहते हैं!"

וְאֵת	הַקִּשְׁאִים	אֵת	הַנֶּחֱם	בְּמִצְרַיִם	נֹאכַל	אֲשֶׁר-	הַדְּגָה	אֶת-	זְכַרְנוֹ	5
और-को	ककड़ी	को	मुप्त-में	मिस्र-में	खाते-थे	जो-	मछली	को-	याद-करते-हैं-हम	
H0853	H7180	H0853	H2600	H4714	H0398		H1710	H0853	H2142	
		הַשּׁוּמִים:	וְאֶת-	הַבְּצָלִים	וְאֶת-	הַחֲצִיר	וְאֶת-	הַאֲבִשְׁתִּים		
		लहसुन	और-को-	प्याज़	और-को-	हरी-प्याज़	और-को-	खरबूजे		
		H7762	H0853	H1211	H0853		H0853	H0020		

हम लोग मिस्र में खायी गई मछलियों को याद करते हैं। उन मछलियों का कोई मुल्य नहीं देना पड़ता था। गम लोगों के पास बहुत सी सब्जियाँ थीं जैसे ककड़ियाँ, खरबूजे, गन्दे, पयाज और लहसुन।

עֵינֵינוּ:	הַמֶּן	אֶל-	בְּלִתי	כֹּל	אֵין	יְבוֹשָׁה	נִפְשָׁנוּ	וְעַתָּה	6
हमारी-आंखें	मन्ना-के	पास-	सिवाय	कुछ	नहीं	सूखी-है	हमारी-जान	और-अब	
		H0413	H1115	H3605	H0369	H3002	H5315	H6258	

किन्तु अब हम अपनी शक्ति खो चुके हैं हम और कुछ भी नहीं खाते, इस मन्ने के अतिरिक्त!"

7 וְהָמֵן וְהַזֶּרַע- נָדָה הָאֵל וְעֵינָיו כְּעֵיִן הַבְּדֹלָחַ:
 और-मन्ना जैसा-बीज- था धनिया-का और-उसकी-आंख जैसी-आंख मोती-की
 H2233 H1407 H1931 H0916

(मन्ना धनियाँ के बीज के समान था, वह गूगुल के पारदर्शी पीले गोंद के समान दिखता था।

8 שָׁטוּ וְהָלְקוּ וְהָעָם וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ
 फैलते-थे और-इकट्टा-करते-थे लोग और-पीसते-थे चक्की-में और-इकट्टा-करते-थे और-पकाते-थे
 H3950 H2912 H7347 H1743 H4085 H1310
 כְּפִרְוֹר וְעָשָׂו וְעָשָׂו וְעָשָׂו וְעָשָׂו וְעָשָׂו וְעָשָׂו וְעָשָׂו
 हाँड़ी-में और-बनाते-थे उसे रोटियां और-था उसका-स्वाद जैसा-स्वाद रस तेल-का
 H6517 H0853 H5692 H1961 H2940 H2940 H3955 H8081

लोग इसे इकट्टा करते थे और तब इसे पीसकर आटा बनाते थे या वे इसे कुचलने के लिए चट्टान का उपयोग करते थे। तब वे इसे बर्तन में पाकते थे अथवा इसके “फुलके” बनाते थे। फुलके का स्वाद जैतून के तेल से पकी रोटी के समान होता था।

9 וּבִרְדָּתָהּ וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ
 और-उतरती-थी पर- छाननी-के रात-को उतरता-था मन्ना उस-पर
 H3381 H4264 H3915 H3381 H3381 H3381 H3381 H3381
 וַיְהִי וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ וְהָלְकוּ וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ
 और-था रोटियां और-बनाते-थे उसे रोटियां और-था उसका-स्वाद जैसा-स्वाद रस तेल-का
 H6517 H0853 H5692 H1961 H2940 H2940 H3955 H8081

हर रात को जब भूमि ओस से गीली होती थी तो मन्ना भूमि पर गिरता था।)

10 וַיִּשְׁמַע וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ
 और-सुना और-जब-उतरती-थी ओस पर- छाननी-के रात-को उतरता-था मन्ना उस-पर
 H8085 H4872 H0853 H1058 H1058 H1058 H1058 H1058
 וַיְהִי וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ
 और-था रोटियां और-बनाते-थे उसे रोटियां और-था उसका-स्वाद जैसा-स्वाद रस तेल-का
 H6517 H0853 H5692 H1961 H2940 H2940 H3955 H8081

मूसा ने हर एक परिवार के लोगों को अपने खेमों के द्वारे पर खड़े शिकायत करते सुना। यहोवा बहुत क्रोधित हुआ। इससे मूसा बहुत परेशान हो गया।

11 וַיִּשְׁמַע וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ וְהָלְקוּ
 और-सुना और-जब-उतरती-थी ओस पर- छाननी-के रात-को उतरता-था मन्ना उस-पर
 H8085 H4872 H0853 H1058 H1058 H1058 H1058 H1058
 וַיְהִי וְהָלְקוּ וְהָलְקוּ וְהָलְקוּ וְהָलְקוּ וְהָलְקוּ וְהָलְקוּ וְהָलְקוּ
 और-था रोटियां और-बनाते-थे उसे रोटियां और-था उसका-स्वाद जैसा-स्वाद रस तेल-का
 H6517 H0853 H5692 H1961 H2940 H2940 H3955 H8081

मूसा ने यहोवा से पूछा, “यहोवा, तूने अपने सेवक मुझ पर यह आपत्ति क्यों डाली है मैंने क्या किया है जो बुरा है। मैंने तुझे अप्रसन्न करने के लिए क्या किया है तूने मेरे ऊपर इन सभी लोगों का उत्तरदायित्व क्यों सौंपा है?”

12 וְהָאֵל וְהָאֵל וְהָאֵל וְהָאֵל וְהָאֵל וְהָאֵל וְהָאֵל
 और-उसकी भूमि-पर पास- दूध-पीते को- पालक उठाता-है जैसे अपनी-गोद-में उठा मुझसे
 H0413 H05375 H2436 H5375 H0413 H0413 H0413
 וַיְהִי וְהָאֵל וְהָאֵל וְהָאֵל וְהָאֵל וְהָאֵל וְהָאֵל וְהָאֵל
 और-था रोटियां और-बनाते-थे उसे रोटियां और-था उसका-स्वाद जैसा-स्वाद रस तेल-का
 H6517 H0853 H5692 H1961 H2940 H2940 H3955 H8081

וְהָאֵל וְהָאֵל וְהָאֵל וְהָאֵל
 उनके-पूर्वजों-से शपथ-ली-तूने
 H0001 H7650

तू जानता है कि मैं इन सभी लोगों का पिता नहीं हूँ। तू जानता है कि मैंने इनको पैदा नहीं किया है। किन्तु यह तो ऐसे हैं कि मैं इन्हें अपनी गोद में वैसे ही ले चूँ जैले कोई धाय बच्चे को ले चलती है। तू हमें ऐसा करने को विवश क्यों करता है तू मुझे क्यों विवश करता है कि मैं इन्हें उस देश को ले जाऊँ जिसे देने का वचन तूने उनके पूर्वजों को दिया है

תָּנָה- दे-	לֵאמֹר कहते-हुए	עָלַי मुझसे	יִבְכוּ रोते-हैं	כִּי- क्योंकि-	הִנֵּה इन	הָעָם लोगों-को	לְכֹל- सब-के-लिए-	לָתֵת द देने-को	בָּשָׂר मांस	לִי मेरे-लिए	מֵאִין कहाँ-से	13
H5414	H0559		H1058		H2088		H3605	H5414	H1320		H0370	

לִנְוֹ בָּשָׂר וְנֹאכְלָה:
और-खाएं मांस हमें
[H0398](#) [H1320](#)

मेरे पास इन लोगों के लिए पर्याप्त मांस नहीं है, किन्तु वे लगातार मुझसे शिकायत कर रहे हैं। वे कहते हैं, 'हमें खाने के लिए मांस दो!'

לֹא- नहीं-	אוֹכֵל सकता-हूँ	אֲנִכִּי मैं	לְבַדִּי अकेला	לְשֹׂאת उठाने-को	אֶת- को-	כָּל- सब-	הָעָם लोगों-को	הִנֵּה इन	כִּי क्योंकि	כִּבְד भारी-है	מִמֶּנִּי: मुझसे	14
	H3201	H0595	H0905	H5375	H0853	H3605	H2088		H3515		H3808	

मैं अकेले इन सभी लोगों की देखभाल नहीं कर सकता। यह बोझ मेरी बरदाश्त के बाहर है।

וְאִם- और-यदि-	וְכַךְ ऐसा	אֶת- तू-	עֹשֶׂה करता-है	לִי मेरे-साथ	הַרְגֵנִי मार-डाल	נָא कृपया	הָרַג मारना	אִם- यदि-	מִצְאָתִי पाया-है	וְ अनुग्रह	15
	H3602				H2026	H4994	H2026		H4672	H2580	

בְּעֵינַי וְאֵל-
तेरी-आंखों-में और-ना-
אֶרְאֶה
देखूँ
: בְּרַעְתִּי
अपनी-बुराई-को
פ
—
[H7200](#) [H0408](#)

यदि तू उनके कष्ट को मुझे देकर चलाते रहना चाहता है तो तू मुझे अभी मार डाल। यदि तू मुझे अपना सेवक मानता है तो अभी मुझे मर जाने दे। तब मेरे सभी कष्ट समाप्त हो जाएंगे!"

וַיֹּאמֶר और-बोला	יְהוָה यहोवा	אֶל- से-	מֹשֶׁה मूसा	אֶסְפָּה- इकट्ठा-कर-	לִי मेरे-लिए	שְׂבָעִים सत्तर	אִישׁ मनुष्य	מִזְקְנָיו से-प्राचीनों	יִשְׂרָאֵל इस्राएल-के	אֲשֶׁר जिन्हें	16
H0559	H3068	H0413	H4872	H0622		H7657	H0376	H2205	H3478		

יָדַעַתְּ जानता-है	כִּי- क्योंकि-	הֵם वे	זְקֵנָיו प्राचीन	הָעָם लोगों-के	וְשֹׁטְרָיו और-उनके-अधिकारियों-के	וְלִקְחָתָּ और-ले	אֹתָם उन्हें	אֶל- पास-	אֶהָל तम्बू	מוֹעֵד मिलाप-का	
H3045	H1992	H2205			H7860	H3947	H0853	H0413	H0168	H4150	

וְהִתְיַצְבוּ
और-खड़े-हों
שָׁם
वहाँ
עִמָּךְ:
तेरे-साथ
[H8033](#) [H3320](#)

यहोवा ने मूसा से कहा, "मेरे पास इस्राएल के ऐसे सत्तर अग्रजों को लाओ, जो लोगों के अग्रज और अधिकारी हों। इन्हें मिलापवाले तम्बू में लाओ। वहाँ उन्हें अपने साथ खड़ा करो।

וַיְרַדְתִּי और-उतरूँगा	וְדַבַּרְתִּי और-बोलूँगा	עִמָּךְ तेरे-साथ	שָׁם वहाँ	וְאֶצְלָתִי और-लूँगा	מִן- से-	הָרוּחַ आत्मा	אֲשֶׁר जो	עָלִי तुझ-पर	וְשָׁמְתִי और-रखूँगा	עָלֵיהֶם उन-पर	17
H3381	H1696		H8033	H0680		H7307					

וְנִשְׂאוּ
और-उठाएंगे
אִתָּךְ
तेरे-साथ
בְּמִשְׁא
मैं-भार
הָעָם
लोगों-का
וְלֹא-
और-नहीं-
תִּשָּׂא
उठाएगा
אֶתָּה
तू
לְבַדְּךָ:
अकेला
[H0854](#) [H5375](#) [H3808](#) [H0905](#)

तब मैं आऊँगा और तुमसे बातें करूँगा। अब तुम पर आत्मा आई है। किन्तु मैं उन्हें भी आत्मा का कुछ अंश दूँगा। तब वे लोगों की देखभाल करने में तुम्हारी सहायता करेंगे। इस प्रकार, तुमको अकेले इन लोगों के लिए उत्तरदायी नहीं होना पड़ेगा।

וְהָיָה यहोवा-के	בְּאֲזֵנֵי कानों-में	בְּכִיתֶם रोए-हो	כִּי क्योंकि	בְּשָׂרָה मांस	וְאָכַלְתֶּם और-खाओगे	לְמַחְרָה कल-के-लिए	הִתְקַדְּשׁוּ पवित्र-करो	הָאֵמָר बोल	הָעָם लोगों	וְאֵל- और-से-	
H3068	H0241	H1058		H1320	H0398	H4279	H6942	H0559		H0413	
בְּשָׂרָה मांस	לְכֶם तुम्हें	יְהוָה यहोवा	וְנָתַן तो-देगा	בְּמִצְרַיִם मिस्र-में	לָנוּ था-हमारे-लिए	טוֹב अच्छा	כִּי- क्योंकि-	בְּשָׂרָה मांस	וְאָכַלְנוּ खिलाएगा-हमें	מִי कौन	לְאָמַר कहते-हुए
H1320		H3068	H5414	H4714		H2895		H1320	H0398	H4310	H0559

וְאָכַלְתֶּם
और-खाओगे
[H0398](#)

“लोगों से कहो: कल के लिए अपने को तैयार करो। कल तुम लोग मांस खाओगे। यहोवा ने सुना है जब तुम लोग रोए—चिल्लाए। यहोवा ले तुम लोगों की बातें सुनीं जब तुम लोगों ने कहा, ‘हमें खाने के लिए मांस चाहिए! हम लोगों के लिए मिस्र में अच्छा था।’ अब यहोवा तुम लोगों को मांस देगा और तुम लोग उसे खाओगे।

יָמִים दिन	עֶשְׂרֵה दस	וְלֹא और-नहीं	יָמִים दिन	חַמֵּשָׁה पाँच	וְלֹא और-नहीं	יּוֹמִים दो-दिन	וְלֹא और-नहीं	תֹּאכְלוּן खाओगे	אֶחָד एक	יּוֹם दिन	לֹא नहीं
H3117	H6235	H3808	H3117	H2568	H3808	H3117	H3808	H0398	H0259	H3117	H3808
									יּוֹם: दिन	עֶשְׂרִים बीस	וְלֹא और-नहीं
									H3117	H6242	H3808

तुम लोग उसे केवल एक दिन नहीं, दो, पाँच, दस या बीस दिन भी खा सकोगे।

יָעַן क्योंकि	לְיָרָא घुणा-के-लिए	לְכֶם तुम्हारे-लिए	וְהָיָה और-होगा	מֵאֲפֹכֶם तुम्हारी-नाकों-से	יֵצֵא निकले	אֲשֶׁר- जब-	עַד तक	יָמִים दिन	חֹדֶשׁ महीना	וְעַד तक-
H3282	H2214		H1961	H0639	H3318		H5704	H3117	H2320	H5704
זֶה यह	לְמַה क्यों	לְאָמַר कहते-हुए	לְפָנָיו उसके-सामने	וְתִבְכּוּ और-रोए	בְּקֶרְבְּכֶם तुम्हारे-बीच-में	אֲשֶׁר जो	יְהוָה यहोवा	אֶת- को-	מֵאֲסֹתָם तुच्छ-जाना-है	כִּי- क्योंकि-
H2088	H4100	H0559	H6440	H1058	H7130		H3068	H0853		
									יָצְאוּ निकले-हम	מִמִּצְרַיִם: मिस्र-से
									H4714	H3318

तुम लोग वह मांस, महीने भर खाओगे। तुम लोग वह मांस तब तक खाओगे जब तक उससे ऊब नहीं जाओगे। यह होगा, क्योंकि तुम लोगों ने यहोवा के विरुद्ध शिकायत की है। यहोवा तुम लोगों में घूमता है और तुम्हारी आवश्यकताओं को समझता है। किन्तु तुम लोग उसके सामने रोए—चिल्लाए और शिकायत की है! तुम लोगों ने कहा, हम लोगों ने आखिर मिस्र छोड़ा ही क्यों”

אָמַרְתָּ कहा	וְאָתָּה और-तूने	בְּקֶרְבִּי बीच-में	אֲנֹכִי मैं	אֲשֶׁר जिनके	הָעָם लोग	רַגְלִי पैदल	אֶלְהֶ हज़ार	מֵאוֹת सौ-	שָׁשׁ- छः-	מֹשֶׁה मूसा	וַיֹּאמֶר और-बोला
H0559		H7130	H0595			H7273	H0505	H3967	H8337	H4872	H0559
										בְּשָׂרָה मांस	אֶתָּן दूंगा
										לָהֶם उन्हें	וְאָכְלוּ और-खाएं
										H3117	H2320
										H0398	H5414
										H1320	

मूसा ने कहा, “यहोवा, यहाँ छः लाख पुरुष साथ चल रहे हैं और तू कहता है, ‘मैं उन्हें पूरे महीने खाने के लिए पर्याप्त मांस दूँगा!’”

כָּל- सब-	אֶת- को-	אִם या	לָהֶם उनके-लिए	וּמִצְרָא और-पूरा-होगा	לָהֶם उनके-लिए	יִשָּׁחַט जबाह-किया-जाए	וּבְבָקָר और-गाय-बैल	הַצֹּאן क्या-भेड़-बकरी
H3605	H0853			H4672		H1241	H6629	
			פ —	לָהֶם: उनके-लिए	וּמִצְרָא और-पूरा-होगा	לָהֶם उनके-लिए	יֵאָסֵף इकट्ठी-की-जाए	הַיָּם समुद्र-की
				H4672		H0622	H3220	H1709

यदि हमें सभी भेड़ें और मवेशी मारने पड़े तो भी इतनी बड़ी संख्या में लोगों के महीने भर खाने के लिए वह पर्याप्त नहीं होगा और यदि हम समुद्र की सारी मछलियाँ पकड़ लें तो भी उनके लिए वे पर्याप्त नहीं होंगी।”

29 וַיֹּאמֶר לֹא מֹשֶׁה הַמִּקְנָא אֲתָה לִי וְיָמִי וְיָזֶן כָּל-עַם יְהוָה וַיֹּאמֶר לֹא מֹשֶׁה הַמִּקְנָא אֲתָה לִי וְיָמִי וְיָזֶן כָּל-עַם יְהוָה
 और-बोला उससे मूसा क्या-ईर्ष्या-करता-है तू मेरे-लिए और-कौन देगा सब-लोग यहोवा-के
[H0559](#) [H4872](#) [H7065](#) [H4310](#) [H5414](#) [H3605](#) [H3068](#)

וְכִי־אֵיִם כִּי-יִתֵּן מֹשֶׁה יְהוָה אֶת-רוּחוֹ עָלֵיהֶם:
 नबी-क्योंकि-देगा यहोवा को-अपनी-आत्मा उन-पर
[H5030](#) [H5414](#) [H3068](#) [H0853](#) [H7307](#)

किन्तु मूसा ने उत्तर दिया, “क्या तुम्हें डर है कि लोग सोचेंगे कि अब मैं नेता नहीं हूँ मैं चाहता हूँ कि यहोवा के सभी लोग भविष्यवाणी करने योग्य हो। मैं चाहता हूँ कि यहोवा अपनी आत्मा उन सभी पर भेजे।”

30 וַיֹּאסֶף וַיֵּסֶף מֹשֶׁה אֶל-הַמַּחֲנֶה הוּא וְזִקְנֵי יִשְׂרָאֵל:
 और-इकट्ठा-हुआ मूसा पास-छावनी-के वह और-प्राचीन इस्राएल-के
[H0622](#) [H4872](#) [H0413](#) [H4264](#) [H1931](#) [H2205](#) [H3478](#)

तब मूसा और इस्राएल के नेता डेरे में लौट गए।

31 וְרוּחַ וְגֶסַע מֵאֵת יְהוָה וַיָּזֶן וַיֵּסֶף מִן-הַיָּם וַיֵּשֶׁב עַל-הַמַּחֲנֶה כְּדָרָךְ
 और-हवा चली मूसा और-लाई और-गिराई पर-छावनी-के जैसे-मार्ग
[H7307](#) [H5265](#) [H0854](#) [H3068](#) [H1468](#) [H7958](#) [H3220](#) [H5203](#) [H4264](#) [H1870](#)

וְיוֹם זָה וַיִּכְרַךְ יוֹם זָה וַיֵּסֶף וַיָּזֶן סְבִיבוֹת הַמַּחֲנֶה וּכְאֲמֹתָיִם עַל-פְּנֵי הָאָרֶץ:
 दिन इधर और-जैसे-मार्ग
[H3541](#) [H3117](#) [H3541](#) [H3117](#) [H3541](#) [H3117](#) [H3541](#) [H3117](#) [H3541](#) [H3117](#) [H0776](#) [H6440](#)

तब यहोवा ने समुद्र की ओर से भारी आंधी चलाई। आंधी ने उस क्षेत्र में बटेरों को पहुँचाया। बटेरों डेरों के चारों ओर उड़ने लगीं। वहाँ इतनी बटेरें थीं कि भूमि ढक गई। भूमि पर बटेरों की तीन फीट ऊँची परत जम गई थी। कोई व्यक्ति एक दिन में जितनी दूर जा सकता था उतनी दूर तक चारों ओर बटेरें थीं।

32 וַיִּקָּם וַיֵּסֶף וַיֵּסֶף מֹשֶׁה כָּל-הַיּוֹם הַהוּא וְכָל-הַיּוֹם הַהוּא וְכָל-הַיּוֹם הַהוּא
 और-उठा
[H0622](#) [H4283](#) [H3117](#) [H3605](#) [H3915](#) [H3605](#) [H1931](#) [H3117](#) [H3605](#)

אֶת-הַשָּׁלֹחַ אֶסֶף הַמְּמַלְּטִים עֲשָׂרָה חֲמֵרִים וַיִּשְׁטְחוּ לָהֶם שְׂטוֹחַ סְבִיבוֹת
 को-बटेर
[H0853](#) [H7958](#) [H4591](#) [H0622](#) [H6235](#) [H7849](#) [H7849](#) [H5439](#)

הַמַּחֲנֶה:
 छावनी-के
[H4264](#)

लोग बाहर निकले और पूरे दिन और पूरी रात बटेरों को इकट्ठा किया और फिर पूरे अगले दिन भी उन्होंने बटेरें इकट्ठी कीं। हर एक आदमी ने साठ बुशेल या उससे अधिक बटेरें इकट्ठी कीं। तब लोगों ने बटेरों को अपने डेरे के चारों ओर फैलाया।

33 הַבָּשָׂר עֹרֵנֹוּ אֲבִיבִים בֵּין שְׁנֵיהֶם טָרַם עֹרֵנֹוּ אֲבִיבִים בֵּין שְׁנֵיהֶם טָרַם
 मांस अभी बीच उनके-दांतों पहले और-मारा लोगों-में भड़का यहोवा-का तो-क्रोध काटा-जाए और-मारा लोगों-में भड़का यहोवा-का तो-क्रोध काटा-जाए
[H1320](#) [H5750](#) [H0996](#) [H8127](#) [H2962](#) [H3772](#) [H0639](#) [H3068](#) [H2734](#) [H5221](#)

וְהַיְהוָה בָּעָם רַבָּה מְאֹד:
 यहोवा-ने लोगों-में वबा बहुत बड़ी
[H3068](#) [H4347](#) [H3966](#)

लोगों ने माँस खाना आरम्भ किया किन्तु यहोवा बहुत क्रोधित हुआ। जब माँस उनके मुँह में था और लोग जब तक इसको खाना खत्म करें इसके पहले ही, यहोवा ने एक बीमारी लोगों में फैला दी।

34 וַיִּקְרָא אֶת-שֵׁם הַמָּקוֹם הַהוּא וַיִּקְרָא אֶת-שֵׁם הַמָּקוֹם הַהוּא
 और-बुलाया-गया को-नाम-स्थान-का उस किन्नोत-हतावा और-मारा लोगों-में भड़का यहोवा-का तो-क्रोध काटा-जाए और-मारा लोगों-में भड़का यहोवा-का तो-क्रोध काटा-जाए
[H7121](#) [H0853](#) [H8034](#) [H4725](#) [H1931](#) [H6914](#) [H8033](#) [H6912](#) [H0853](#)

הַמְּתַאֲוִים:
 ललचाने-वाले
[H0183](#)

इसलिए लोगों ने उस स्थान का नाम किब्रोथत्तावा रखा। उन्होंने उस स्थान को वह नाम इसलिए दिया कि यह वही स्थान है जहाँ उन्होंने उन लोगों को दफनाया था जो स्वादिष्ट भोजन की प्रबल इच्छा रखते थे।

פ	בְּחֶזְרוֹתָ:	וַיְהִי	חֶזְרוֹת	הָעַם	נִסְעוּ	הַתְּאוֹמָהּ מִקִּבְרוֹת	35
—	हसेरोत-में	और-रहे	हसेरोत-को	लोग	कूच-किए	किब्रोत-हत्तावा-से	
	H2698	H1961	H2698		H5265	H6914	

किब्रोथत्तावा से लोगों ने हसेरोत की यात्रा की और वे वहीं ठहरे।